

# A Multilingual Approach to Translanguaging: Evidence from Codeswitching

Jeff MacSwan  
University of Maryland

A popular perspective in the translanguaging literature is that multilinguals have an underlying unitary grammatical system responsible for the full range of their linguistic behavior, with the conclusion that individual multilingualism does not exist; a critique of codeswitching as a “monoglossic” enterprise is sometimes offered in conjunction with this point of view, with the charge that codeswitching scholars take a “dual competence” model of bilingualism for granted. I show that codeswitching research has never endorsed a “dual competence” model of multilingualism, but rather has concluded, based on a consideration of relevant data, in favor of a view of multilingual grammar as composed of both discrete and shared resources, what I call an integrated model of multilingualism. I propose a multilingual perspective on translanguaging which accepts multilingualism as psychologically real, and codeswitching as important and significant research underlying a holistic perspective on multilingualism.